AWE Mainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diamars, 20 September 2022



JUDGE OF BOGAERTS PA CHAMPION BATTER

SIN duda algun e figura grandi den baseball Liga Grandi e temporada aki, ta e centerfielder di New York Yankees, Aaron Judge, kende tin e posibilidad di bira e prome ganado di Triple Crown desde 2012 ora cu Miguel Cabrera a gana esaki cu Detroit Tigers. Pa loke ta home run y careda empuha, Judge lo termina como líder den Liga Americana pero falta solamenta pa e gana titulo di bateo y pa logra esaki e tin e shortstop Arubiano, Xander Bogaerts como un di e rivalnan mas grandi. Despues di weganan di diadomingo ultimo, tanto Xander como Aaron ta empata na di dos luga den bateo cu averahe di .316, pues un punto tras di Luis Arraez di Minessota Twins y falta tres siman ainda pa temporada termina y posibilidad pa Xander stroba Judge su Triple Crown ta hopi grandi

SINDICATO SADA MANEHO NOBO DI OVERTIME TA IRESPONSABEL Y TA CREA UN TIME-BOMB

Pag. 3

SPA TA BOLBE ADVERTI GOBIERNO DI INHUSTICIA COMETI CU SALARIO DI POLISNAN

Pag. 5

POLIS A DETENE VARIOS MUCHA

PELEA FORMAL DI MUCHANAN ALTURA DI EPB HATO

Pag. 10

Inflacion desproporcional

Pan cu porkchop 13 florin pero slice di porkchop ta 99 cen

Den tempo di crisis ta un hecho lamentabel, cu e riconan ta bira mas rico y e pobernan lo bira mas pober y durante di e pandemia di covid, esaki tabata notabel atrobe caminda cu mientras mucho ta paralisa, tin riconan cu a mira nan fortuna crece bira ainda mas grandi.
Economia tabata paralisa, miyones di hende sin trabou pero tin hendenan cu placa a sigui gana ainda mas placa y e pobernan a sigui bira pober y awor cu e crisis arma na Europa, e situacion ta mesun cos. Tin dichosonan cu a haya un formula of ta mira un oportunidad pa gana placa, ainda mas placa cu tempo cu no tabatin problema di inflacion, algun abusando di e situacion cu tin, pa haya mas entrada di un pueblo cu ya su entrada ta masha limita.
Hopi ehempel tin di esaki caminda pa falta di un control debido, pa falta di vision di un gobierno sin plan di gobernacion, tin cierto abuso ta tuma luga y lo sigui tuma luga ya cu tog tin comerciantenan cu ta kere cu ta nan por haci y deshaci con cu nan kier.
No tur comerciante, ya cu tin cu sin duda ta preocupa cu e situacion cu pueblo ta pasando aden, comerciantenan cu sa cu si e poder di compra di pueblo ta baha, nan tambe lo sufri e consecuencianan di esaki.
AWEMainta recientemente a mustra con un tienda por bende un bleki di soseishi pa 2 florin mientras cu tin un otro cu ta bende mesun marca di soseishi aki pa 1.30 florin, cu ta 70 cen mas barata pero e comerciante prome ta sigui abusa cu su prijs ya cu no tin ningun instancia cu ta percura pa hiba un control y actua contra di e tipo di abuso aki.
Den fin di siman tambe un consumido a informa AWEMainta riba e hecho cu tin un tienda grandi cu ta bende tambe pa mayoria y cu a presenta un ganga caminda e consumido por cumpra un slice di porkchop pa e prijs di 99 cen, pues casi un florin por bisa.
Su dia siguiente e mesun consumido aki a dicidi cu pa varia el a bay cu su casa un truck di pan popular caminda el a pidi dos pan cu pork chop y pa su sorpresa e mester a paga e suma di 13 florin pa un pan asina.
Contando e costo di e pan, e saus, e gastonan adicional di prepara y cushina e pork chop, ta dificil pa kere cu esaki lo ta igual cu e diferencia di 12 florin cu sin duda ta algo remarcabel.
Un saco di rolls por ta costa 4.80 florin, pues den un saco di seis rolls, esaki ta bira 80 cen pa e pan cu e slice di pork chop, cu no a yega ni dos florin en total pero asina mes e pan cu pork chop ta costa 13 florin mientras cu no por bisa cu e pan tabatin algo excepcional cu ne.
Un ehempel cu den algun caso tin exageracion di mas tumando luga y cu den temponan dificil, tin comerciantenan cu tin cu realisa cu nan ayudo na un pueblo den situacion precario, tambe ta di vital importancia.

Principalmente tiendanan Chines

Negoshi cu saco pa comestibel a bira negoshi grandi

For di momento cu gobierno a pasa e ley cu no por uza saco di plastic mas pa pone mercancia aden, a lanta un negoshi nobo di benta di saco, sea cu ta di papel of paña mientras cu tasnan grandi tambe, a bira otro negoshi lucrativo.
Awendia ta e cliente tin cu trece su mesun saco of tas pa hiba su articulonan cas cu el a caba di cumpra cerca un of otro negoshi y si e kier un tas of saco di e negoshi, e tin cu paga pa esaki y lo ta interesante pa haci un evaluacion cuanto pueblo ta paga pa aña na e triki aki. E ta un triki ya cu den historia comercial di e isla aki, nunca antes na momento di haci compra, un persona tin cu paga pa e saco di papel di antes y despues e saco di plastic, pa hiba su productonan cas.
For di momento cu a prohibi uzo di saco di plastic, e negoshi di bende saco a lanta cabes y loke ta mas inhusto di e asunto aki, ta e hecho cu e prijs pa un saco ta varia cerca diferente supermercado Chines, ya cu e mesun saco ta costa un caminda, 75 cen pero na un otro negoshi e ta 1 florin of 1.50 florin, loke ta confirma e falta di control cu tin riba e asunto aki.
Tin cierto negoshinan cu nunca por a permiti nan mes e luho di no entrega nan productonan den saco di papel of cualkier otro tipo di saco manera panaderianan y kisas e gasto aki ta inclui den e prijs di pan pero antes esaki tabata e caso tambe cu e gasto aki pero awor ta cobrando adicional pa duna un consumido un saco pa hiba loke el a cumpra su cas.
Hopi negoshi grandi tambe a inventa e tasnan grandi, cu den cierto sentido tambe ta di un material plastico pero un tiki mas fuerte cu tambe ta algo cu no ta bon pa medio ambiente pero esey si ta permisibel y nan prijsnan ta mas caro tambe si e cliente kier cumpra un di nan.
Negoshinan ta uzando tambe cahanan bashi di carton cu tambe por ser mira benta awo tur caminda ya cu na momento cu saca loke a cumpra for di e caha aki, ta hisa esaki benta unda cu ta.
Hecho ta cu tin comerciantenan a adkiri un mentalidad caminda nan ta competi cu gobierno, purbando pa saca lo maximo cu por wordo saca for di cartera di pueblo, sin duna algo a cambio.
Ta conoci c'un famia di dos pa tres persona, pa aña ta gasta entre 20 pa 22 mil florin na compra di comestibel y esaki sin cu ta haci compra na grandi y si tin negoshinan cu pa ricibi e suma aki di un solo cliente no por permiti su mes e luho di ofrece e mesun clientenan aki un saco gratis pa pone su mercancianan, anto e ta alcansa e nivel di ta un sinberguensa.

Sindicato SADA

Maneho nobo di overtime ta iresponsabel y ta crea un time-bomb

Sindicatonan SPA, SIMAR, SADA y TOPA durante un conferencia di prensa a expresa nan malcontento pa e maneho nobo di overtime cu Gobierno a bini cu ne asina riba man. Den e conferencia a expresa nan preocupacion pa loke ta e cambio di maneho di overtime. Nan ta haya cu e introduccion dje maneho aki ta uno iresponsabel cu gobierno a introduci siman pasa.

Edward Maduro, presidente di SADA cu tabata e prome pa hiba palabra, a trece dilanti cu e maneho aki ta uno iresponsabel cu a introduci siman pasa. A introduci e maneho aki na un forma iresponsabel, pero e contenido di esaki ta mas iresponsabel ainda. Loke nan kier pa hende compronde ta cu nan no a bin den un conferencia di prensa pa bringa e maneho pasobra nan ta pro overtime. El a enfatisa cu ora di traha overtime ta door cu tin deber di cumpli cu ne. Tin momento cu servicionan uniforma tin un mínimum bezetting pa cumpli cu ne y tin biaha mester traha overtime.
El a bisa cu ta hustamente door di e mesun maneho iresponsabel di gobierno cu e overtime ta asina halto y pa cual mester a bini cu un maneho nobo di overtime. El a splica cu dia 14 di september gobierno a firma e maneho di overtime nobo cu mester drenta na vigor dia 15 di september. E tristo di tur esaki ta cu riba dia 15 di september den oranan di merdia e diensten a haya sa di e maneho. Esaki ta algo cu en realidad mester a sinta discuti na mesa prome cu introduci esaki.

"Nos tin e Gobierno aki door en door caba pasobra ora cu ta trata di show gobierno ta yama sindicatonan pa haci show. Pero ora cu ta trata di cosnan sensibel, no ta acerca e sindicatonan pa bisa cu e decision tuma ta wordo carga pa nan tur. Ta ta acerca hefenan di servicio y directornan, pero nos tur sa cu tin di e funcionarionan cu kico cu gobierno bini cu ne, nan ta guli manda abou. Esaki simplemente pa protege nan posicion."

Na momento di splica pakico di introduccion di e maneho nobo aki, nan ta sinti cu Gobierno kier hunga cu sentimento di hende. Esaki pasobra ta bisa cu pa motibo di a entrega e 5% bek, mester bini cu maneho iresponabel manera e maneho nobo di overtime.
No ta compronde pasobra pa e 5% di entrega bek a presupuesta 18 miyon, pa cual no ta compronde di con e ora e



maneho nobo di overtime asina rapido y riba man. Y insinuando cu no tin placa pa cubri e 5%. "Nos ta lamenta e forma di proceder di Gobierno, tratando di hunga riba sentimento di nos,"

Otro cos cu loke a hala nan atencion ta cu den e maneho nobo ta para cu pa loke ta servicio ehecutivo, cada ambtenaar den e departamentonan aki lo por traha solamente un maximo di 40 ora di overtime pa luna. Tur otro overtime ta bay wordo paga a base di time-back, cu ta ilogico. Ya caba tin hopi overtime debi na falta di personal. Awo duna time-back ta haci cu otronan mester traha overtime.

Na inicio di aña a propone pa duna e ambtenaarnan nan placa bek y ta cuminsa paga overtime ora cu esaki ta posibel atrobe. Pero Gobierno no a acepta e oferta aki.
E maneho nobo berdad ta algo cu nan no ta compronde, pasobra ta bay haya momento cu mester obliga un hende traha pa por cumpli cu e cantidad di hendenan cu mester tin den cada shift. Ademas, ambtenaar no por bay supermercado y a haci compras cu time-back. "Den caso di por ehempel Duana ta hopi dificil traha overtime a base di time-back, pasobra ya caba ta nengando funcionario tuma nan time-back. Loke cu Gobierno ta haci ta creando un time-bomb," Maduro a duna di conoce.

Presion na Hulanda pa aumenta poder di compra aumentando

Na Aruba gobierno y Parlamentarionan trahando pa reduci e poder aki

"Nederland heeft loongolf nodig, anders mogelijk hoop onrust," ta titular di un noticia den prensa Hulandes ayera dialuna mainta y den otro medionan di comunicacion por tuma nota di presion cu tin constantemente riba gobierno di Prome Minister Mark Rutte.

E situacion financiero di hopi famia Hulandes, a bira algo hopi dificil y pa tal motibo e publicacion ariba caminda pa papia di aumento di salario, principalmente salario minimo pa esunnan den mas necesidad.'

Pa algun siman caba tin diferente publicacion den prensa Hulandes cu ta papia di aumento di "koopkracht" esta e poder di compra cu ta afectando famianan Hulandes y na mes momento otro publicacionnan cu ta papia cu gobierno di Rutte mester introduci "steunpakket" pa motibo di aumento di prijs di comestibel cu ta subi constantemente y cu ta creando problema pa cantidad di cas di famia.

Pues na Hulanda por bisa tur hende ta "bezig" buscando un forma pa yuda reduci e presion cu inflacion ta causando, buscando alternativanan, presionando gobierno manera Tweede Kamer a bin ta haciendo den ultimo dianan aki, pa asina gobierno sali dilanti y saca un man pa yuda esunnan mas vulnerabel.

CONTRASTE

Aki na Aruba e situacion ta serio, ya cu esunnan yama pa yuda, esunnan responsabel pa percura pa esunnan mes vulnerabel ricibi sosten di gobierno, ta simplemente atendiendo nan propio interesnan, sin duna atencion na esunnan den necesidad.

Ta tristo ora cu Parlamento den su aña nobo, no ta yama mandatarionan bin duna cuenta di loke nan ta haciendo pa alivia e peso di inflacion cu ta afectando cantidad di famia rond di e isla.

Ta ainda mas tristo pa mira un Parlamentario, un hoben cu a caba di drenta politica y a bira Parlamentario, ta lanta dialuna pa analisa discurso di e lider di AVP, Mike Eman durante di apertura di aña parlamentario nobo, na luga di pidi cuenta na gobierno, kico ta wordo haci pa alivia e situacion financiero delicado di mayoria cas di famia.

Parlamentarionan cu ta den campaña politico, ta papiando di plannan pa futuro di un gobierno cu no tin mucho futuro na e momentonan aki, mirando e conflicto cu tin cu tanto CAft como RMR riba no cumplimento di palabracionnan haci.

Sindicatonan a cuminsa vociferando nan mes contra plannan di gobierno con pa drecha su situacion financiero sin cu ta tene cuenta cu e clase trahado y sirbi e interes general di pueblo.

Na Hulanda ta lantando e grito pa aumento di salario minimo y awor e mesun politiconan cu den pasado a grita den oposicion cu gobierno tin cu percura pa e nivel di "bestaandsminimum" ta cuadra cu realidad, awor ta keto sin bisa un solo palabra con ta alivia e peso grandi pa henter pueblo.

E sector comercial tambe a cuminsa expresa su mes contra cierto decisionnan di gobierno, cuestionando e maneho cu ta ser hiba pero na mes momento cuestionando tambe e falta di vision cu no tin pa atende pa haya un solucion adecuado cu lo sirbi interes di tur hende.

SPA ta bolbe adverti gobierno di inhusticia cometi cu salario di polisnan

Ayera mainta durante di un conferencia di prensa di sindicatonan uni, e vice Presidente di SPA, esta sr Rolando Maduro, a bolbe mustra e decepcion grandi cu ta biba den cuerpo di polis, relaciona cu un inhusticia cu gabinete Wever Croes a comete contra di polisnan.

Maduro a mustra cu mientras cu polisnan mescos cu otro sindicatonan ta luchando pa recupera loke gobierno a kita for di nan salario dos aña pasa, gabinete Wever Croes II awor ta presenta un otro medida pa loke ta pago di overtime na trahadonan publico sin cu ainda a logra di reestablece e salario bek na 100%.

E lider sindical no a menciona inhusticia ayera mainta pero en realidad esaki ta e caso ya cu den henter Reino Hulandes durante di e pandemia, ta solamente cuerpo policial di Aruba, a ser forsa na acepta un reduccion salarial mientras cu ta net den e tempo dificil aki, e presion y exigencia pa mantene orden den comunidad, tabata mas grandi pa polisnan.

Oficialnan cu mester a sigui sirbi comunidad, sin tene na consideracion presencia di e covid virus, mantene orden y atende cu esunnan cu no ta tene nan mes na leynan durante di e pandemia aki pero como danki, gobierno di Aruba a dicidi cu nan tambe tin cu entrega 12.6% di nan salario.

Sr Maduro a mustra un biaha mas ayera mainta, cu polisnan ta luchando tur luna cu e buraco aki den nan presupuesto di tur luna, caminda tin menos entrada, menos espacio financiero pa haci algo mientras cu awor riba dje gobierno ta bin cu cierto medidanan pa loke ta pago di overtime.

Gobierno en berdad a entrega 5% di loke el a kita for di polisnan bek pero sin duda ainda ta keda falta 7.6% cu tambe ta un suma considerabel y pa cual ainda no tin indicacion ki dia esaki lo tuma luga.

No solamente esey ta e caso pero segun informacionnan for di den fin di siman, e medida di reduci y hasta elimina total di overtime den departamentonan di gobierno, ta parce cu e medida aki tin di haber cu e decision di gabinete Wever Croes II, pa paga bek e 5% di salario cu a wordo kita for di trahadonan publico.

Tanto CAft como RMR lo ta di acuerdo cu ta gobierno mes tin cu busca for di unda e ta saca e placa aki pa paga bek e 5% na trahadonan publico cual awor a bira e medida cu a wordo impone pa loke ta trabou di overtime.

Esaki ta duna un indicacion bon cla tambe na mes momento, cu pa aworaki, trahadonan publico no por spera cu nan lo ricibi e restante di 7.6% di salario bek for di mesun gobierno aki, mirando e ultimo desaroyonan cu a bin ta tumando luga cu CAft.

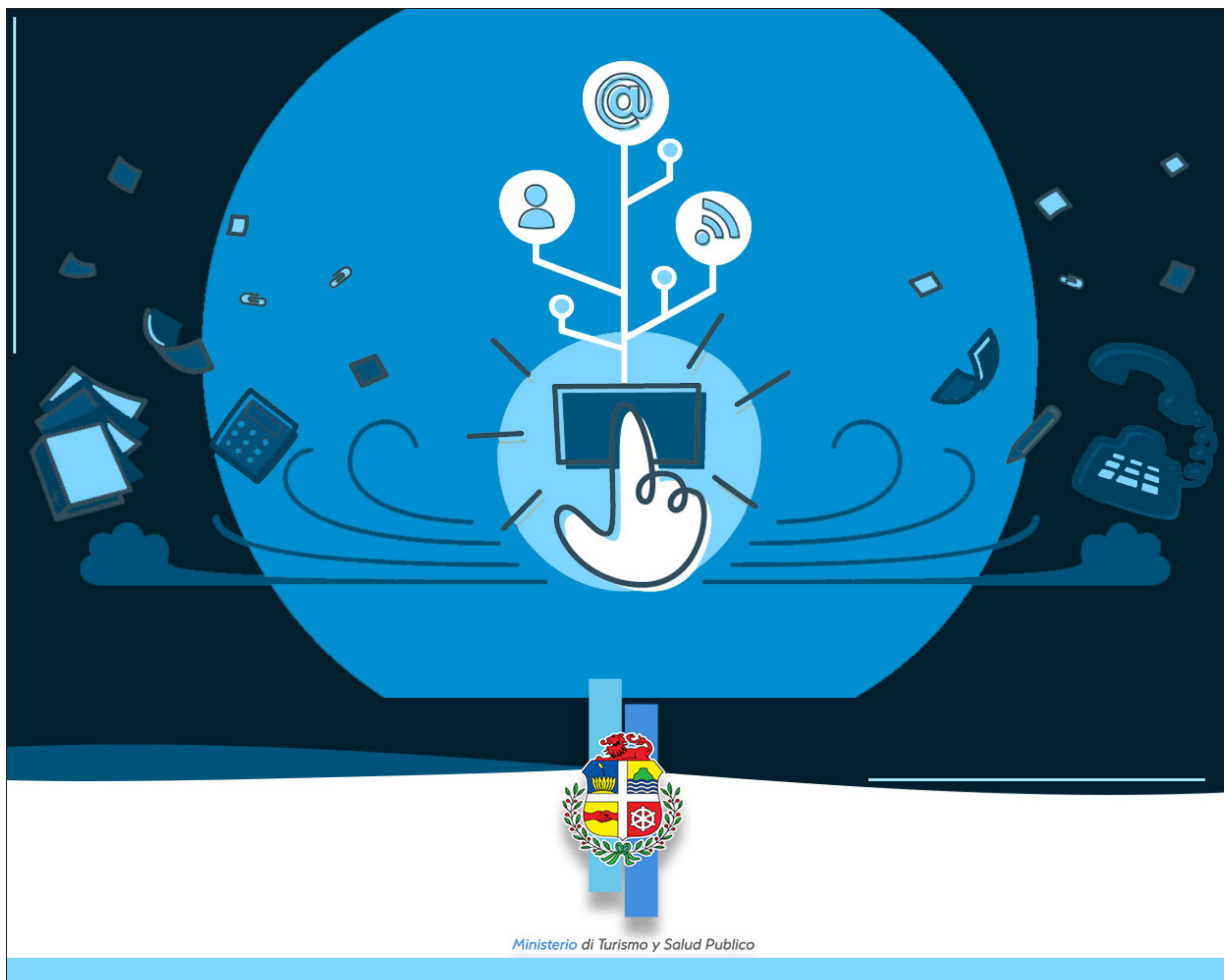
Sinembargo ayera mainta e sindicato di polis a mustra cu nan ta yegando un punto, mescos cu otro sindicatonan, cu placa ya no ta yega, mirando cu e inflacion actual, tambe ta comiendo den forma hopi serio den cartera di trahadonan publico.

E solo hecho cu na momento cu gobierno a dicidi di hinca man den salario di trahadonan publico, esta tambe polisnan, nunca a dialoga pero a dicidi di impone e medida aki pa colmo uzando un pretexto cu despues a bin resulta di ta un manipulacion cometi pa gabinete Wever Croes I y II.

Mirando e conferencia di ayera mainta por anticipa cu gobierno ta confrontando un situacion caminda sindicatonan ya lo no tolera mucho mas di un maneho dirigi na ranca placa for di cartera di pueblo, algo cu simplemente lo no wordo tolera mas.

Sector di Horeca a haya un presentacion di e sistema nobo di digitalisacion di permiso

Dialuna mainta Sr. Oduber, minister di Turismo y Salud Publico, a tene un reunion informativo cu diferente stakeholders' den cuadro di digitalisacion di permiso. Pa minister Oduber ta importante pa elimina e "red tapes" cu tini.



E reunion tabata uno sumamente informativo y fructifero caminda cu tur stakeholder a haya un presentacion di con e sistema aki lo ta traha una bes cu e proyecto wordo finalisa.

E sistema aki ta conoci como DECOS na Hulanda y e ta un sistema cu gobierno di Aruba conoce pa 20 aña caba. DECOS ta un 'document management system' caminda cu tur documento ta wordo agrega ariba un dossier electronico. E stap aki ta uno necesario pa incorpora sostenibilidad den nos maneho y tambe siguridad di informacion.

E bentaha di e sistema aki ta e oportunidad pa colabora y traha hunto. Por medio di e sistema aki diferente stakeholders por traha hunto riba e mesun documento cual tambe lo inclui tools pa contesta pregunta den un tempo mas cortico, y tambe pa ta mas eficiente.

E ta importante pa nota cu e sistema aki ta traha via conexion di internet. Un otro bentaha di e sistema aki ta cu e trahado di e dienst y tambe e persona/compania cu ta haci e peticion tin un bista di ful e proceso y por monitor con leu su peticion ta.

Desde comienso di e proceso di e peticion e persona/compania por subi riba e sistema aki y haya un splicacion di ful e proceso prome cu e yena su peticion.

Esaki ta zorg pa eficiencia pasobra tur documento y rekisito lo mester wordo yena prome cu esaki wordo procesa. E sistema aki tambe lo traha cu un timeline, haciendo e proceso uno mas cortico y dunando es cu ta solicita como tambe e dienst concerni un miho bista di e peticion y e tempo necesario pa finalisa esaki.

Minister di Turismo y Salud Publico kier gradici KPA, Brandweer, DVG y ITP Caribbean pa e colaboracion den e proyecto aki.

Esaki sigur ta un stap importante pa traha mas eficiente y sostenibel, incorporando innovacion y asina mehorando e calidad di servicio cu nos ta brinda nos ciudadanonan.

Aruba Port Development N.V. lanta pa atende cu proyecto di Port City



Ayera a tuma luga e fundamento di Aruba Port Development N.V. caminda minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber, director di APA NV sr. Figaroa y presidente di hunta di comisario sr. Dubero tabata t'ey presente. Aruba Port Devolopment N.V. lo bay keda encarga pa maneha henter e proyecto di Port City.

Manera ta conoci Gobierno di Aruba y Aruba Ports Authority (APA) recientemente a lansa oficialmente e proyecto di Port City. Esaki ta pa desaroya henter e area unda antes tabata e waf di container na Oranjestad, e area aki a bira disponibel na momento cu a muda e waf di container pa Barcadera. E mandatario a duna di conoce cu desde aña 2017 e ta trahando hopi di cerca cu APA pa haci tur e trabou y preparacionnan necesario pa e proyecto aki por wordo realisa.
E proyecto di Port City ta uno hopi ambicioso y grandi pa Aruba, e lo bay genera hopi cuponan di trabou durante un periodo di 15 aña. E ta bay genera hopi entrada pa APA y Gobierno y lo crea un spin off economico grandi pa pais Aruba. E ta un proyecto cu tin un inversion di sector priva di 1 biyon florin. Entradanan cu lo wordo genera for di sector priva APA lo inverti bek den infrastructura, caretera, landscaping, boardwalk, parkenan publico y mantencion di esakinan durante di 60 aña.

Minister Oduber a indica cu esaki ta e modelo financiero di Port City y naturalmente pa maneha e proyecto importante aki mester a funda un compania nobo. Ayera tabata un dia grandi pa Aruba caminda finalmente despues di hopi preparacion e compania Aruba Port Devolopment N.V. a keda funda na un Notario conhuntamente cu director di APA y presidente di e Hunta di Comisario.

Aruba Port Devolopment N.V. lo ta e compania cu lo bay ta encarga pa maneha henter e proceso di destaho publico cu lo cuminsa pronto. Awor tur e trabounan por sigui segun e planificacion pa asina e proyecto di Port City por ranca den e Segundo cuartel di aña 2023.

Minister Geoffrey Wever na Parlamento di Aruba:

Aruba Fair Trade Authority ta den fase di implementacion

Dialuna den un openbare bijeenkomst den Parlamento di Aruba, Minister di Asuntonan Economico, mr. Geoffrey Wever, a presenta mas informacion y contesta preguntanan di parlamentarionan den cuadro di e trayectorio di implementacion di e Aruba Fair Trade Authority ("AFTA").



Mayoria di pais desaroya rond di mundo ya tin un organo manera AFTA. Pa varios aña profesionalnan a conduci investigacion, a prepara ley cual a wordo aproba door di Parlamento na 2020 y den cuadro di e reformanan economico, implementacion di AFTA a wordo poni como prioridad.

Segun e mandatario "cu e organo di AFTA, Aruba tambe ta forma parti di desaroyo internacional den a area aki. AFTA lo trece cambionan importante y structural pa nos economia y pa tur ciudadano den nan rol como consumidor". Minister Wever a informa di ta contento di por a logra ricibi sosten financiero for di Hulanda pa e implementacion AFTA. Sr. drs. Albert Scholten, kende ta lidera e implementacion di e autoridad a bin brinda su experticio riba e implementacion di AFTA como parti di e sosten di Hulanda.

Albert Scholten ta un experto internacional riba e area di competencia y a presenta kico AFTA lo nifica pa Aruba. Señor Scholte ta subraya cu AFTA tin gran beneficio pa e consumidor, negoshinan y economia.

Competencia liber y sin limitacion pa tur compania na un pais ta stimula inversion y desaroyo di comercio, tambe miho calidad di producto y servicio. Caminda por constata "prijs inhusto" pa via di abuso comercial – manera e.o. palabracion cu ta mara consumidornan sin ningun otro opcion – un Fair Trade Authority por tuma e encargo pa disolve dicho acuerdonan, y tambe impone multa caminda necesario. Pues AFTA lo por contribui na prijsnan mas barata pa nos consumidornan.

E ley ta prescribi kico ta considera "Kartelvorming" manera den e ehempel menciona ariba, pero mescos ta proteha e consumidor tambe ta duna e comerciante e derecho di defende su mes, e mandatario a declara.

Aruba Fair Trade Authority ta un entidad completamente independiente di gobierno, minister Wever a informa. Sr. Scholten a informa cu e prome fase di AFTA lo enfoca riba brinda informacion na comunidad y comerciantenan. "Den proximo fasenan lo cuminsa introduci metodonan di control y ehecucion di AFTA su mandato", Sr. Scholten a señala.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta atende apertura di Asamblea General di Nacionnan Uni

Esiman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu demas Minister den Reino a biaha pa New York pa atende e apertura di e Asamblea General di Nacionnan Uni. Den transcurso di siman lo tin varios reunion programa, specialmente cu Secretario General sr Antonio Guterres na unda tin e oportunidad pa cada isla trece nan puntonan di preocupacion padilanti.

Pa Aruba e reunionnan aki ta sumamente importante ya cu e isla ta den e etapa di recuperacion despues di covid. Nacionnan Uni ta boga pa duna un tipo di "kwijtschelding" of subsidio na paisnan cu mester a cera debenan halto durante pandemia y e punto aki tambe lo wordo treci na mesa durante e reunion.



Encuentro topico educacion

Prome Minister tambe a wordo invita pa atende den nomber di Reino e cumbre riba educacion. Esaki ta un encuentro di Nacionnan Uni cu diferente paisnan pa analisa e retonan nobo cu tin riba tereno di educacion en general den desaroyo di e paisnan despues di Covid. Prome Minister lo hiba palabra durante e cumbre aki y lo trece dilanti con Aruba ta atendiendo cu e retonan aki.

Igualdad di Genero

Prome Minister lo reuni tambe cu UN Women cu ta un agencia di Nacionnan Uni cu ta yudando Aruba cu e "gender policy", cu ta e maneho riba derecho di hende muhe na Aruba.

Pa cu e tema aki, lo tin algun conferencia organisa na unda Prome Minister lo hiba palabra y lo mira si por haya fondo pa yuda Aruba atende cu e tema aki na un forma mas eficiente.

Tur hende a wordo afecta durante e pandemia di Covid19 pero e muchanan, e grandinan y e hende muhenan ta esnan cu mas a wordo afecta. Pa e motibo aki ta considera importante pa para keto na e rol di hende muhe den sociedad evitando asina di core e riesgo cu nan lo keda aun mas atras den desaroyo, perdiendo asina e lucha y sacrificio di e hende muhenan di generacionnan anterior.

Relacionnan exterior

Otro reunion cu Prome Minister lo atende ta esun cu "State Department", cu ta e departamento cu ta atende cu relacionnan exterior. Durante e reunion aki lo toca e tema di Venezuela, e refinaderia y otro temanan importante.

Por ultimo, Prome Minister tambe a wordo invita pa Clinton Foundation cu ta un fundacion di e ex presidente di Merca Bill Clinton, di Hillary y Chelsea Clinton, cu a hiba palabra den un encuentro ora ta trata di resiliencia.

Esaki ta algun di e reunionnan y encuentronan pa e siman aki na New York. Mas den transcurso di siman Prome Minister lo duna un relato extenso riba cada un reunion y e logronan di e reunionnan aki pa pais Aruba.

Polis a detene varios mucha

Pelea formal di muchanan altura di EPB Hato













Dialuna merdia varios unidad di polis a bay EPB school situa na Hato, unda cu lo tawata tin un pelea hopi grandi.
Ariba un video cu a circula rond riba Social Media, por a mira con un grupo di hoben a haya ta bon pa bati 1 hoben. Hopi golpi a cay, y manera e hoben a haya un chens, e la cora pa su bida.
Manera semper ningun hende sa kico a pasa y tampoco lo bisa autoridad despues.
Varios detencion a cay, entre nan 2 dama hoben. No oficial, parce cu 5 detencion a cay.
Lo tawata tin tiramento di piedra y falta respet pa autoridad.
Dos transport wagen a presenta pa hiba e muchanan aki warda di polis, unda cu lo mester yama nan mayornan. Polis tambe a papia seriamente cu nan.

Dama levemente herida den accidente ariba caminda di Shaba







Diadomingo anochi pa mas o menos 9'or a sosode un accidente frontal ariba e caminda di Shaba.

Na prome instante no tawata sigur si tawata tin hende herida. Mirando cu ta cerca di warda di polis den algun minuut polis a yega y ta constata cu un dama lo ta levemente herida, momento cu e airbag di su auto a bula.

E tawata keha di poco dolor na pecho.

E autonan envolvi tawata un Kia Picanto y un Toyota Vitz.

Pa un of otro motibo e Vitz lo a kita bay na su man robes y dal e Kia Picanto y debi na e impacto duro e airbag di e Kia a sali y dal e dama.

Na yegada di Ambulance e Paramediconan a controla e dama na e sitio mes. Polis di trafico a presenta y atende cu e accidente unda tur cos tawata na ordo.

Takelwagen si mester a yega pa bay cu of move e autonan for di caminda.

Aparentemente a kima auto intencionalmente

Diadomingo anochi pasa di 8'or polis y brandweer a bay Jan Flemming, unda cu lo tawata tin un auto na candela.

Polis cu a yega prome na e sitio berdad a constata un auto staciona dilanti un cas y cu esaki tawata kimando.

Na yegada di Brandweer bomberonan a drenta accion pagando e candela y evitando e expande mirando cu e ta cerca di un cura di cas.

Na final e bomberonan ta esnan cu a nota algo cu lo a inicia e candela, pues ta mustra den direccion intencional. Pues cu e auto lo a wordo cendi.



mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):

E diferencia di mentalidad entre Mike y Evelyn: Hechonan ta papia pa nan mes

Historia di señora Evelyn ta mustra un politico cu ta sigui e mesun trayectoria cu nos ta mira den pasado di MEP y un sin fin di partidonan chikito: oportunismo. Un politico cu no tin ningun idea con e por yuda Aruba progresa, ta uza e topiconan cu na e momento ta mustra oportuno, manera abuso di mucha. Como cu ni Evelyn ni MEP tabatin idea propio pa cu problemanan social na Aruba, a practicamente entrega maneho social den man di señora Glenda Hernandez. Otro ehempel ta e topico di integridad cu a bira popular cu e investigacion riba minister Paul Croes. Esaki a impulsa e retorica di señora Evelyn y su apoyo na Armand Hessels cu entre otro a haya miles di florin pa supuestamente promove integridad. Awe Armand ta cuchicuchi cu Evelyn y e no ta cuestiona e falta di integridad di e gabinete actual. Como cu señora Evelyn ni MEP tabatin idea propio riba integridad a busca entre otro señor Arie Swaen pa encabesa Commissie Corporate Governance pa tira santo den wowo di Pueblo. Mientras cu a mercadea integridad, señora Evelyn hunto cu su partido y simpatisantenan a uza mentira pa purba despista Pueblo di violacionnan di integridad y mal maneho financiero. A uza mercadeo pa bende un Bureau Integriteit Aruba cu obviamente ta incapaz pa para fechorianan manera e nepotismo miyonario cu ta enrikece bufete di señora Evelyn su tata, cu ta enrikece sua, primo, acto-primo etc. Esaki ta yama netwerkcorruptie. Tanto MEP y RAIZ ta papia di integridad pero no ta para e conflicto di interes di Endy Croes cu na mes momento cu e ta contrapartida di Fundacion Lotto pa Deporte den un caso miyonario ta bira minister di Deporte cu ta responsabel pa Fundacion Lotto pa Deporte.

Riba area financiero-economico no ta diferente. A hiba un campaña riba “Mega Debe” sin tin ningun vision propio con pa mehora e economia di Pais Aruba. Ora realidad a gara señora Evelyn di sorpresa, e no por a haci nada otro cu sigui e solucion facil: medida, medida y mas medida pa saca placa for di cartera di Pueblo, manera e 12.5% recorte riba salario di ambtenaar y sector semi-publico, aumento di prijs di awa y coriente, eigen bijdrage den cuido, introduccion di LNT y BTW. Hasta CAft y Hulanda a cuminsa cansa di e falta di vision aki, mientras gastonan di gobierno ta sigui subi y subi cu miyones…

Historia di Mike ta completamente diferente, pasobra Mike a sigui un trayecto particular: un idealismo sincero. Mike a desaroya un conviccion profundo cu mester subraya e dign-



idad di cada ser humano. El a resumi e idea aki den e lema: felicidad den cada hogar. E ideal aki ta hiba na e conclusion cu dialogo mester ta base pa tur decision importante den nos Pais. P’esey tabata mas cu logico cu Mike a promove dialogo social durante su gobernacion. E dialogo aki a permiti Gabinete Mike Eman pa por a tuma varios decision dificil pero necesario cu aprobacion y colaboracion di gremionan comercial y sindical. E mesun vision aki a conduci na un esfuerso grandi pa reconstrui y renoba nos Pais na un manera cu ta enrikece cada ciudadano den cada bario na Aruba. Proyectonan manera Linear Park, Green Corridor y Watty Vos Boulevard ta expresa claramente e idea cu infrastructura no ta solamente pa esun cu tin un auto: e ta pa eleva esun cu kier cana y core bicicleta tambe. Riba area economico e idealismo di Mike a conduci na un esfuerso grandi pa aumenta poder di compra pa tur.
Esey ta demostra cu Mike ta worry cu e ciudadano. Mike si ta compronde cu ora un famia tin suficiente pa por come y bebe bon, pa paña y articulonan di scol, e famia ey por haci compra y asina beneficia e tienda, e supermercado, e contratista, e accountant y henter comercio na Aruba. Ta bon pa tur cu ta critica Mike corda cu ta cada hogar ta impulsa nos economia y cu p’esey Mike su esfuersonan mester ser recorda: reduccion di BBO, introduccion di kindertoeslag y di reparatietoeslag, aumento di onderstand, indexering, aumento di bashi-premie y gelijk bedrag, reduccion di tarifa di awa, reduccion di tarifa di coriente, extra ouderenaftrek, gehandicapten toeslag, studieleningenaftrek y mucho mas. Awe bo por mira e diferencia entre Mike cu Evelyn. No tin duda: Mike a traha pa Pueblo y Evelyn ta traha pa Friends and Family.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Despues di un aña gobierno a demostra stabilidad y progreso!

Gobierno ta mustrando cu logronan importante cu Aruba ta riba caminda stabiel di recuperacion!

Aña 2022 sigur te aworaki a wordo marca di ta un aña den cual gobierno a enfrenta masha hopi reto mes. Apesar di esaki, gobierno a cuminsa publica diferente noticianan y desaroyonan positivo cu ta demostrando cu poco poco Aruba ta recuperando di e pandemia y ta stabilisando su mes atrobe.

E noticianan aki ta creando speransa, paz y trankilidad atrobe den nos comunidad, cu ta mirando con e progreso stabiel aki ta desaroyando su mes den diferente forma. Nos hotelnan ta bastante yen y turismo ta creciendo tur luna den forma record. Pa conscientisa pueblo riba e puntonan di progreso stabiel di nos pais mi ta menciona algun akinan;

- **For** di April 2022, tur luna nos turismo tabata tin cifranan di recuperacion mas halto cu 2019, cu tabata e aña record di nos turismo. E recuperacion di mayoria luna tabata entre 103%-105%!
- **Banco** Central di Aruba a publica den Augustus 2022 cu nos economia a crece cu 16.2% den e prome kwartaal di 2022.
- **Aumento** di 3% pa pensionadonan cu e posibilidad di aumenta esaki pa December 2022. E prome biaha cu Gabinete Wever-Croes a aumenta pensioen tabata na 2019 cu 4.2%. Total pensioen a subi 7.2% den apenas 5 aña.
- **Desempleo** a baha drasticamente y tin hopi empleonan disponibel atrobe den tur sectornan.
- **Loonbelasting** a baha desde 2021 pa yuda e poder di compra di nos ciudadanonan.
- **Gobierno** a logra baha e deficit di 2022 di 227 miyon pa 148 miyon cu e posibilidad di por baha esaki mas si e economia sigui crece.
- **Gobierno** a entrega presupuesto 2023 pa prome biaha na tempo despues di 15 aña. Ademas gobierno a logra di baha e deficit di 1028 miyon florin pa 25 miyon den tres aña di tempo! (2019-2022)
- **A** kita Eigen Bijdrage cu tabata exigencia di CAFT cu lo a costa cartera di pueblo, y a introduci un idea innovativo den su luga cu ta produci e finanza cu eigen bijdrage mester a genera.
- **A** aloca 600mil florin pa yuda kita adictonan ambulante for di caya, duna nan cuido y tratamiento.
- **400mil** florin pa proyectonan di innovacion pa scolnan. Tur scol por inscribi pa e EDUTECH FUND.
- **A** cumpli cu e pagamento bek di 5% na ambtenaarnan.
- **Brandweer** a haya inversion grandi pa trucknan y ekiponan nobo.
- **Stichting** FMAA y SPD a haya inversion y lo traha hunto den un edificio como stichting HUNTO.
- **Gobierno** combatiendo abuso sexual di mucha a introduci e programa pa muchanan di "Mi Mes Un Heroe."

Esakinan ta algun di e logronan di e Gabinete Wever Croes-II. Ora cu cosnan no ta bay na ordo, sigur como parlamentario lo mi cuestiona y lo critica esakinan. Sinembargo tambe ora cu cosnan ta wordo haci bon mester duna credito na gobierno pa su trabaonan excelente cu ta trece stabilidad y progreso pa pueblo.

Finalmente Aruba tin un shelter pa hende homber







Recientemente a tuma luga un ocasion hopi special. Prome Minister tabatin e honor pa efectua e traspaso di yabi di e proyecto "Refugio Social". Ta trata di un proyecto cu a wordo financia door di fondonan cu Hulanda a pone disponibel den cuadro di crisis di Venezuela. Prome Minister ta gradici e organisacionnan Bureau Rampenbestrijding, Fundacion Refugio Social y CEDE Aruba pa a coordina e proyecto aki. Particularmente CEDE Aruba cu a aplica pa e fondonan.

Premier Wever - Croes a splica cu Fundacion Refugio Social ta encarga cu e necesidad cu lo prefera cu no tin mester di dje na Aruba. Sinembargo circunstancianan a demostra cu e necesidad t'ey. Consecuentemente, a percura pa por brinda na hende homber cu tin e necesidad, un dak riba nan cabes. Aruba ya tin shelter pa hende muhe y awor tin shelter pa hende homber tambe. CEDE Aruba cu a maneha e proceso di fondo di e proyecto, a informa cu siguientemente lo busca fondo pa e decoracion 'inrichting' di e shelter.

Prome Minister a termina deseando Fundacion Refugio Social hopi exito cu e trabou cu tin y ta gradici tur organisacion envolvi cu a haci esaki e shelter pa hende homber un realidad.

Minister Thijsen presente na recepcion pa despedida di Henk Brons


Photo by: Nico van der Ven.

DEN HAAG – Na Pulchri Studio a tuma luga un recepcion di despedida pa Henk Brons como Director-General di Relacionnan di Reino na e ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK). Entre e invitadonan tambe tabata presente Minister Plenipotenciario Suplente di Aruba mr. Ady Thijsen. Na e ocasion aki sr. Thijsen a gradici sr. Brons – den nomber di Gobierno di Aruba – pa e cooperacion brinda durante cu e tabata director na BZK.
E programa a consisti di presentacion di e buki "Ongemak" skirbi door di Gert Oostindie y Wouter Veenendaal, sigui pa un discusion cu participacion di Ank Bijleveld, André Bosman, Francio Guadeloupe, Valika Smeulders y Glenn Thodé.

Henk Brons a cuminsa 43 aña pasa como redactor politico pa e corant "Het vrije Volk". Su carera como ambtenaar a cuminsa como director di Voorlichting pa e ministerio di Enseñansa pa despues pasa pa RVD, cu ta e buro di informacion di Gobierno di Hulanda. Desde 2015 Henk Brons a ocupa e funcion di Representante di Hulanda pa Curaçao, St. Maarten y Aruba. Tres aña despues e ta keda nombra como Director-General pa Relacionnan di Reino na e ministerio di BZK.

Inscribi awo pa Landsexamen 2023

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion examen, ta informa cu inscripcion pa Landsexamen MAVO, HAVO y VWO pa aña 2022 -2023 ta habri te cu 12 october 2022.

Ken por participa?
Landsexamen ta brinda e oportunidad pa haal un diploma di MAVO, HAVO of VWO na un manera flexibel.
Un "landsexamen" ta igual na e examen di un scol secundario y un diploma di landsexamen MAVO, HAVO of VWO tin e mesun balor cu e diploma obteni via un scol secundario. Landsexamen ta aplica e mesun exigencianan pa examen (exameneisen) y e mesun "schriftelijke centrale examens".
Esnan cu no ta bishita scol secundario (mas) pero cu ainda kier haal nan diploma, como tambe esnan cu kier haal certificado pa un of mas materia (vak) specifico por inscribi pa participa na Landsexamen. Esnan cu scoge pa participa na landsexamen no ta obliga pa haci examen den tur materia pareu. Bo por scoge pa haci examen y haal "deelcertificaten" pa un (1) of mas materia durante diferente aña escolar. Cada candidato tin maximo 10 aña pa haal su diploma via landsexamen.



Riba nos website ea.aw riba e pagina di Landsexamen por haya mas informacion di e similaridad y e diferencianan entre Landsexamen y scol secundario.

Con pa inscribi?
Pa inscribi mester yena formulario digital di inscripcion cu ta riba nos website www.ea.aw. Aki tambe lo mester upload un extracto di registro civil (afl. 5,-) cu no ta mas bieu cu 6 luna.

Mas informacion
Pa tur informacion tocante Landsexamen mester download e "Informatiebrochure Landsexamen 2023" for di nos website. Bay na www.ea.aw y riba e pagina principal busca Landsexamen na letter (L) den e alfabet menu.



Seminario y Debate:

Siguridad y Derecho di Pashent

Riba 17 di september Fundacion SIKI a tene un evento gratis na Cas di Cultura titula Seminario y Debate: Siguridad y Derecho di Pashent 2022. E evento aki a consisti di dos parti. E prome parti tawata un ora den cual 3 charla conciso a wordo duna. E topiconan tawata e Derecho di pashent riba siguridad, sigui pa e siguridad di remedi garantisa door di Botica y finalmente salud mental na Aruba. E di dos parti tawata un debate entre profesionalnan den cuido riba e tema di siguridad di remedi y derecho di pashent. Organisacionnan cu a participa na e seminario y debate tawata: HAVA, HOH, ODEA, Imsan, AZV, IVA, VAA y Cliëntenraad Respaldo.

Exito grandi

E evento a resulta un exito grandi. Publico presente a duna comentario cu e evento tawata uno hopi bon organisa y cu informacion sumamente interesante pa pashent. Durante e ronda di pregunta por a mira hopi interes y varios persona a bay dilanti cu hopi pregunta. Publico por a scucha retonan practico den cuido di salud. E oradornan y debatistanan tambe a haya e oportunidad pa splica detayadamente kico nan ta haci tur dia pa sigura un bon cuido. Durante e debate a demostra cu nan tambe ta enfrenta retonan y tin na pecho pa sigui mehora e cuido mas cu ta posibel. Tin hopi interes di tanto publico como e sector di salud pa mas eventonan similar.

Comunicacion

Loke a resalta ta cu comunicacion entre tur partido den salud ta un di e prioridadnan cu mester traha riba dje. Esaki ta mehora e siguridad di remedi y tratamento. Comunicacion pa cu pashent tambe ta rekeri un sosten mas structural y tambe campañanan pa e pashent por sa mihor kico e por spera di cuido. Un di e posibel solucionnan den esaki ta un miho infrastructura pa intercambia data.





E pashent central

E mensahe principal di e evento ta, cu conforme e yamada di World Health Organization, mester mehora e siguridad door di pone e pashent central. E cifranan ta mustra cu mester traha riba esaki den tur pais y cu mester reconoce e siguridad di pashent como un derecho humano cu mester wordo regla den ley adecuadamente. Hopi importante ta pa compila e experiencia di pashentnan pa sigui mehora e cuido riba nivel individual y riba maneho di e pais. Como tal Fundacion SIKI a anuncia cu e ta lansa e prome Plataforma: Pashentnan di Aruba. Esaki ta pa bira e prome organisacion pa representa e pashentnan di Aruba.

Representantenan di DVG a atende reunion di CARPHA den nomber di gobierno na Jamaica

Siman pasa riba diamars 13 y diaranson 14 di september 2022 a tuma diferente reunion pa sector di salud publico coordina pa Caribbean Public Health Agency (CARPHA) na Kingston, Jamaica.
Durante esaki e representantenan di Departamento di Salud Publico (DVG) a atende reunion anual dedica na control di criadero, malesanan cronico y comunicacion. Den comunicacion e reunion anual di Regional Health Communication Network (RHCN) diferente isla a wordo acerca pa duna presentacion di nan isla. Aruba sigur no a keda afo y seccion promocion di salud a duna un presentacion na e otro islanan den e area covid-19 y a comparti mensahenan di campañanan di Aruba y e progreso di e pais.
CARPHA kier logra cu cada isla como miembro, pa hunto duna otro sosten pa crecemento den promocion di salud y comunicacion den casonan di emergencia den futuro. E meta esencial pa educa representantenan, y duna otro ayudo tecnico pa asisti den coordinacion y forma plannan

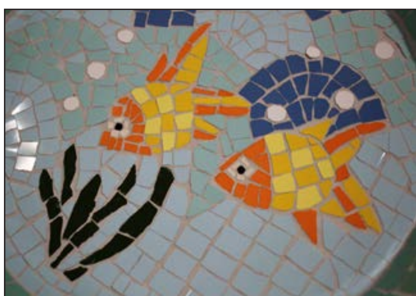


den mobilisa cada isla como miembro. E reunionnan a finalisa cu e lansamento di "Caribbean moves initiative" na Emanicipation Park na Kingston.
Salud Publico lo sigui lucha den area di prevencion pa yuda nos comunidad mehora su estado di salud pa nos comunidad.

Exposicion Primary colors na biblioteca









Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un exposicion di un grupo di Artesano, Artista, Diseñador grafico y fotografonan den su Sala di Exposicion for di dia 20 di september. Esaki ta habri henter dia pa publico pa 3 siman largo y entrada ta gratis.

E grupo ta presenta diferente obra den color primario, geel. E coleccion di obra ta uno diverso den tipo di obra, tin cuadra, potret, arte digital, obra di mozaiek y assemblage. E grupo di artista ta trece hunto un coleccion bunita pa wak, alegre y unico. Apertura ta diaranson awor di 5or pa 7or.

Line-up: Ad Rekkers, Carmen Tujeehut, Esther Jones, Gina Jie-Sam-Foek, Gwen Jie-Sam-Foek, Ilse Knijn, Janine Flanegin, Joshua Valbuena, Kat Uribe, Nimia Geerman, Paul Wong, Robby Solognier, Love4Art Studio: Brigitte Boekhoudt, Diana Hopman-Betjes, Dina Leggers, Genevieve Wientjes, Roelie Groenewegen.

Invitacion pa WEBINAR UNICO:

DNA Antiguo y historia genetico di Caribe cu dr. Katrin Nägele di Alemania



Gustosamente MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba) ta extende un invitacion special na tur interesado di arkeologia y historia di Aruba pa participa na e webinar menciona, cu lo tuma luga dia 29 di september cuminsando pa 2or di merdia. E lectura digital ta tocante DNA antiguo, cu ta material di "cromosoma" saca di restonan arkeologico. E tecnica pa saca DNA antiguo a revoluciona e ramo di arkeologia y a resulta den perspectivanan nobo riba historia di humanidad y riba historia di nos famianan.

Recobra DNA Antiguo den regionnan tropical ta un reto grandi. E clima calor y humedo ta acelera procesonan kimico cu ta fragmenta e material genetico y ta haci dificil pa saca esaki.

Durante e ultimo cuater aña, un combinacion di metodonan nobo a yuda surpasa e dificultadnan indica. Dos estudio genetico a ser haci riba gran escala y publica na 2020. Nan ta sostene teorianan den arkeologia di Caribe cu ta revela e distincion genetico entre e Periodo Arcaico (prome habitantenan) y Periodo Ceramico. Tambe a descubri conexionnan genetico entre hendenan y islanan di Caribe.

E webinar ta un introduccion di DNA antiguo y su retonan specialmente den region tropical. Lo elabora riba e metodonan uza pa supera e retonan y e resultadonan logra den ultimo añanan. Sinembargo tin hopi pregunta pa contesta…

Muestranan di sitionan arkeologico di Aruba ta ser investiga actualmente pa yena e bashinan constata. Durante e lectura digital lo duna un resumen general di e resultadonan di conservacion di e materialnan genetico arkeologico di Aruba. Ademas lo indica cua muestranan lo sigui ser studia den un analisis genomico (di parnan di cromosoma) mas amplio. E estudio ultimo menciona ta dirigi riba e diversidad genetico di Aruba durante su historia y ta investiga su conexionnan cu otro islanan den Caribe y tera firme di Sur America. Den e estudionan aki colaboracion cu arkeologonan Arubano ta instrumental.

E lectura digital aki ta pa lanta interes di publico general y pa haya mihor bista riba nan preguntanan relaciona cu historia humano antiguo di Aruba y Caribe. E lo ta na Ingles y ta na encargo di dr. Kathrin Nägele, cu ta un investigado post-doctorado na Instituto Max Planck pa Antropologia Evolucionario na Leipzig-Alemania. Dr. Nägele ta concentra riba historia di poblamento di Caribe y Gran Caribe. Durante su investigacion pa doctorado/PhD na Instituto Max Planck pa Ciencia di



Historia Humano, e la bira experto den colecta DNA di regionnan cu poco preservacion di material genetico. E ta uza su conocemento y experticio den regionnan tropical, cu enfoke riba Caribe y Oceano Pacifico. For di su estudio pa biologo marino e la desaroya su punto di bista cu oceanonan ta conectornan y no barera. Entrante januari 2023 dr. Nägele lo dirigi su propio grupo di trabou cu ta enfoca riba poblamento di Caribe for di perspectiva di arkeologia genetico.

E lectura digital "Ancient DNA and the genetic history of the Caribbean" ta riba 29 di september awor, di 14.00 – 16:00 ora di Aruba.

Pa participa conecta via:
Join Zoom Meeting
https://universiteitleiden.zoom.us/j/67443822977?pwd=d0hBaEhkY1FqVTFLM1hIVFZuVi9wZz09
Meeting ID: 674 4382 2977
Passcode: Q3c%1Uj7



AWEMainta

Entrega bo pintura y haya un ticket gratis



Pa participa:

- Like nos pagina riba Facebook
- Comment **#AweMainta** y **#CaribbeanMonsterTruck**
- Valido pa mucha te cu 12 aña
- Pinta y entrega e imagen na oficina di AWEMainta

Adres: Avenida Milio Croes 47 lokaal 4

Pa mas informacion, por contact nos na awemaintaa@gmail.com of yama nos na 5880022

Pisas kier despista atencion publico cu pelea di gay contra PNP pero

Recorte di 12,5% contra no ta asunto di Hulanda!

WILLEMSTAD - Gobierno ta persisti pa actua inhusto contra empleadonan publico y ta mantene recuperacion di recorte di 12,5% casa na e ley di normalisacion di topinkomen. Riba 19 di april 2022 Parlamento di Corsou ta trata e ley di 'normalisacion di topinkomen'. Mientras tanto tur sindicato cu tin representacion di trahadonan di gobierno ta bati nan cabes contra muraya contra e posicion hostina di Pik Pisas cu si no complace señora van Hufelen, e ta laga parlamento pasa e ley y horca ambtenaarnan numa.

Esaki a lanta cerca diferente hende y organisacion pregunta na Partido Innovacion Nacional (PIN) riba e aspectonan constitucional mara na e casamento di e recorte di 12,5 % for di entrada di sirbidonan publico.

PIN a dicidi di contesta esakinan publicamente. Gobierno di Reino su autoridad ta limita na e asuntonan menciona den Statuut basa riba Statuut pa Reino Hulandes, e asuntonan di Reino basicamente ta limita na defensa, relacionnan exterior, nos nacionalidad Hulandes, garantia di e derechonan fundamental, bon gobernacion y siguridad hudicial. Ademas Reino por schors y destrui un decision of ley cu ta contra tratadonan internacional of leinan di Reino.



Tambe Reino por tuma un medida di alto supervision den caso di fayonan grandi den ehecucion di nos responsabilidad gubernamental ya cu asunto di compensacion di trahadonan publico no ta menciona den Statuut como un asunto di Reino, Reino no tin ningun autoridad pa mara e pagamento bek di e 12,5% di recorte unilateralmente na e ley di topinkomens.

Gobierno Hulandes tampoco no por dicidi riba asuntonan interno di Corsou Reino ta consisti di 4 pais, Hulanda, Corsou, Aruba y Sint Maarten, cu riba un base di igualdad a forma un Reino. Cada pais tin su propio gobierno y parlamento. Reino tin su mes conseho di minister di Reino. Niun di e 5 gobierno por drenta autoridad di otro.

Eroneamente secretario di estado sra. Van Huffelen ta pretende di unilateralmente por casa e ley 'Landsverordening inkorting arbeidsvoorwaarden 2020' cu e 'ley di normalisacion di topinkomens'

For di e decision di conseho di minister di Reino di 24 di juni 2022 y un carta di sra. Van Hufflen di mes fecha dirigi na Eerste y Tweede Kamer di Hulanda, por constata cu Conseho di Minister di Reino a tuma un posicion sin base y pretende cu e por mara unilateralmente condicionnan na e kitamento di e recorte riba entradanan di trahado.

Ta logico cu durante di e temporada cu un pais mes no por paga gastonan coriente, tur hende tin di sacrifica y baha nan salario.

Esaki a sosode den sector priva tambe. Ma na momento sinembargo cu no tin falta di cen cash, e doño di trabou mester paga su trahadonan normal segun condicionnan laboral palabra.

P'esey na momento cu gobierno di Corsou como doño di trabou no mester fia cen pa gastonan coriente, esaki contrali na Aruba, e condicion aki cu tabata mara na e falta di likides no por ta valido mas. Conclusion Gobierno mester stop di dundula y cumpli cu ley y e mocion di 16 di juni 2022 y duna e trahadonan nan entradanan bek.

Fin di siman na Corsou tabata parce keto pero no tabata

WILLEMSTAD – Segun e dia di diadomingo tabata progresa, tabata parce cu Corsou tabata canando suavemente den direccion di un fin di siman trankil pero esey tabata simplemente un engaño pasobra tabatin atraco ra-ta-tat tras di otro, a haya morto den cura di cas na Choloma, tabatin atraco riba kantoor di number y pio ainda un atracado a herida un victima den su cas cu un arma blanco.

Tambe polisnan a tene control grandi riba Jan Noorduynweg partiendo verbal pa loco y registrando hendenan cu tabata hunga rol di 'kleurenblind' na momento di pasa den luz cora na granel.

Diasabra anochi den careda di mita di nuebe dos homber a drenta un kantoor di number cu tapacara y ta zwaai cu arma exigiendo e caha di placa. E siguiente atraco tabata mas cruel ainda ya cu tres homber a drenta un cas di famia y a lesiona un dje habitantenan na su cara cu arma blanco. Central a manda Atraco Team pero considerando e estado demoralisa di cuerpo policial cu tur e scandalnan cu tin den practicamente tur rango, ta reina duda serio cu si ta resolve e casonan ey.

Pero no ta YDK so a bira victima di atraco ya cu un turista canando riba Pater Euwensweg tambe a pasa den e experiencia traumatico aki ora nan a kita su cas y su telefon riba dje den careda di 2.40'or di marduga.

Central di polis a haya notificacion di un vehiculo na candela na Ser'i Candela.

Pisas a splica sindicatonan net net nada riba ley di Normering Topinkomens

Sindicatonan di trahadonan di companianan priva a ricibi informacion ADICIONAL riba e ley di "NORMERING topinkomens" cerca gobierno

WILLEMSTAD – Sindicatonan di e trahadonan di companianan priva (NV nan) a ricibi informacion adicional riba ley cu ta regula e entrada di personanan den funcion halto di entidadnan liá na Gobierno di Corsou (Landsverordening normering topinkomens Curaçao) dia 16 di september 2022 na Forti. Di parti di Gobierno tabata presente Minister di Finansa sr. Javier Silvania, Minister Ornelio Martina, sr. Miguel Jackson di e Ministerio di Finansa y Prome Minister sr. Gilmar Pisas.



E representantenan di e Sindicatonan tabata sr. George Hernandez (Presidente ABVO), sra. Judesca Martina (Sekretario di Finansa di ABVO), sr. Gregory Wilson (Secretario di Organisacion di ABVO), sr. Augusto Martis (Presidente di SEU), sra. Ashanti Harris (Tesorero di SEU) y sr. Angelo Meyer (Presidente PWFC).
Di parti Gobierno di Corsou a scucha tur esnan cu tabata presente su idea, comentario y preocupacionnan cu ainda ta biba pa cu introduccion di e ley aki y despues di parti Gobierno di Corsou a duna mas informacion pa asina trece mas claridad riba contenido di e lei. E ta obvio cu tur hende kier pa e ley bini y Gobierno di Corsou ta haciendo tur esfuerso pa e ley keda introduci di un manera responsabel y structura.
Lo sigui duna informacion di e proceso na e Sindicatonan aki ora ta rekeri esaki.

Bisiña nobo a drenta laga basha palo di 'Neem' abou sin permit

WILLEMSTAD - Un caso civil cu doño di un tereno a entama den corte contra su bisiña y cu hues mester a husga siman pasa den un pleito entre dos partido a caba den un caso maria-porco-sushi pasobra djis pa haci un comparacion, hende cu ta cuminsa caso no por manda Caft di un buki como partido sin manda e buki mes.
Cu oro palabra no por manda un documento como partido den un litigio.
Basicamente e caso ta un guera di bisiña ordinario pero civilisa sin tiramento di puña di bario baho pero pagando abogado pa busca rason cerca hues.
Na aña 2018 e Hulandes Europeo Enrico Marinus Van Der Meij a lanta un compania di papel cu yama Trust den cual ta hinca propiedad di sea placa of inmobilatio manera tereno of cas.
E propiedad cu e la hinca den e trust ta un tereno cu un cas riba dje di cual e trust Aditi B.V. te doño y nan bisiña ta un pareha cu a lanta un muraya cu ta separa e terenonan precies memey.
December 2020 casa dje bisiña a haya permit pa construi un cas pa traha apartamento y camber pa alkiler riba nan tereno.
Pa distingui cu ta trata di dos diferente tereno, e pareha cu te traha camber a yena tera dje muraya y a verf esaki.
Y aki e palo di Neem ta drenta den pantaya pasobra pa traha e apartamentonan, nan a laga kita e palo di Neem.
E doño nobo dje tereno cu e la cumpra na 2018 a reclama cu e muraya ta riba su tereno y cu e ta doño awor. Como tal e la exigi pa hues ordena e doño dje Trust pa stop di traha riba e muraya te dia Kadaster caba di midi e tereno, restaurando asina e coriente di awa ora awasero cay.
Aki hues ta drenta den e caso y a Sali bisa cu e trust no ta tin personeria huridico y no ta un sociedad. Ademas e cas riba e tereno no ta di dje so pasobra e ta di dje cu su casa y cualke decision cu e dicta contra Enrico van der Meij no ta conta pa su casa kende por tira e veredicto di hues en baki sushi sin consecuencia.
Hues no a mira urgencia dje caso pa trata como huicio sumario.
Di manera cu di un banda un banda un dje litigantenan ta pidi pa basha e muraya abou y ranca e raisnan pero ningun dje argumentonan no ta valido y no ta causa molester.
Na final hues a dicidi cu esun cu a cuminsa e caso pasobra e muraya tin cu paga gastonan dje proceso.

Fortaleza Pa Famia

E comunicacion entre mayor y yiu

COMUNICACION entre y mayor y yiu ta trece comprondemento, confiansa y respet.
Durante e temporada di Covid, comunicacion tabata dificil, hopi hende cu miedo di yega cerca otro, nos no por lubida, con nos mester a mantene distancia, shelter in place, toque de queda, laba man, etc.
Un temporada di separacion personal cu, hende den cuarentena, y hopi famia separa.

Pero awor e tempo a pasa, y nos tur ta mirando dia pa dia con e comunicacion entre mayor y yiu ta bay atras , tin un falta di comunicacion grandi den famia.

No ta facil ora un mayor perde comunicacion personal cu su yiu, ora asunto yega asina leu cu mayor y yiu no ta papia cu otro, no ta importa si e yiu ta menor, mayor, of casa y ta biba riba su mes, tur falta di comunicacion entre mayor y yiu ta doloroso.

Un parti nan mas importante den nos bida ta nos comunicacion, y aunke tin asina tanto medio pa comunica cu otro, e comunicacion personal ta esun mas importante. (Proverbionan 19:20)

Bo por regala bo yiu tur tipo di telefon, tur tipo di laptop, pero bo mester tin comunicacion personal cu bo yiu, comunicacion via app, whatsapp y messenger, no ta efectivo, manera ora bo sinta papia cu bo yiu.

P'esey mas lihe nos logra resolve cualkier, confrontacion, of hasta pleito cu nos yiunan, ta cumbini tur dos banda, y no laga nos orguyo domina nos.

E relacion familiar entre mayor y yiu ta algo cu nos mester balora constantemente, conserva y mantene den oracion.

Un relacion kibra entre mayor y yiu ta produci rebeldia cerca e mucha, y dolor pa e mayor, pasobra e mayor ta responsabel pa busca tur manera pa drecha e relacion, pa splica e yiu cu no ta bon pa entre mayor cu yiu tin confrontacion, pasobra amor mester prevalece.

Si tin un cos cu nos mester pone atencion na dje ta esaki, nos tin cu stop di tira bista pafo di cas y cuminda drecha nos relacion familiar den cas.
Pasobra ora nos ta tarda pa pordona ,tarda pa arepenti,



tarda pa coregi, nos ta demostra cu nos como mayor tin falta di amor y responsabilidad, pasobra nos ta tarda pa cumpli cu nos deber sagrado (Efesionan 6:4).

Un trampa masha conoci cu diabel ta uza cu hobennan ta di hinca den nan cabes cu nan mayornan no ta stima nan, p'esey nos como mayor mester ta masha atento pa no laga ningun porta habri pa e enemigo por drenta.
(Salmo 133)

Y Dios den su inmenso amor ta mustra nos con nos mester stima. 1 Juan 4:20 : Si un hende ta bisa e ta stima Dios y e ta odia su ruman e ta un gañado, pasobra esun cu no ta stima su ruman cu e a mira,no por stima Dios, kende e no a mira.

E atencion cu nos mester pone pa nos yiunan, no ta pa malcria nan, pero pa evita cu e enemigo ta horta nan for di nos den nos mes cas, pa motibo di nos negligencia como mayor y nos falta di comunicacion.

Evita di interoga bo yiu, y cuminsa dialoga cu bo yiu, lag'e participa activamente den tur cos cu bo ta haci, y asina tambe boso por haci oracion hunto, pasobra como mayor abo ta prome yama pa duna bo yiu formacion spiritual, y bon ehempel..

E amistad, confiansa y respet entre mayor y yiu ta di gran balor.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

No ta KLM so ta sufri dje limitacionnan na Schiphol



SCHIPHOL - E problema di cancelacion di vuelo na Schiphol no ta afecta companianan di aviacion Hulandes so pero companianan stranhero tambe. Tur compania tin cu anula vuelonan extra pa y for di Schiphol y no tin bista con esey lo bay sosode. E organisacion di biahe di TUI ta spera riba resultado di e som cu Schiphol a keda di saca prome nan bira cuanto pasahero lo keda afecta. Ta un computer coordinador ta dicidi cua compania por haya cuanto luga riba rampa pa lanta vuelo. Corendon ta spera cu nan no tin cu nenga pasahero na october pero Sunweb ta tene curason pa e cantidad di hende cu nan lo tin di nenga di biaha. Corendon ta spera cu Schiphol lo aprecia loke Corendon a haci pa nan den temponan di berans y awor lo recompensa nan cu un trato mas considerando. E situacion na Schiphol t'asina caotico cu e director Dick Benschop a tuma su retiro pero no ta su falta cu no por haya personal pa traha na Hulanda caminda apesar di tur crisis, no tin falta di trabou. E crisis ta pa falta di trahado.

Pidi pa nos

San Miguel Arcangel



Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas di Parokia Birgen di Fatima Dakota hunto cu grupo di nobena San Miguel Arcangel ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba na nobena di San Miguel Arcangel cuminsando diamars, 20 di September pa 6'or y 15 di atardi na misa Birgen di Fatima Dakota. Tur dia e nobena lo ta pa 6'or y 15 di atardi. Diadomingo 25 di September nobena ta cuminsa pa 5'or y 15 di atardi. Fiesta di San Miguel y e otro Arcangelnan, Gabriel y Rafael lo ta diahuebs 29 di September pa 8'or di mainta cu un Santo Sacrificio di misa na Birgen di Fatima Dakota.

Exodo 23; 20-23:
" Señor ta bisa: Mi ta manda un angel boso dilanti pa e proteha boso na caminda y hiba boso e luga, cu Mi a prepara pa boso. Percura tende di dje.
No lanta contra dje, pasobra e lo no pordona boso rebeldia. Den dje MI mes ta presente. Ma si boso tende bon di dje y haci tur loke Mi bisa, lo Mi ta enemigo di boso enemigonan y adversario di boso adversarionan."



MAS ta anuncia fayecimento di:

Sr. George Rudolph Gunn

Mihor conoci como: "Georgito"

Tata keri di e Parlamentario pa MAS, Sra Aquannette Gunn

MAS ta acompaña Aquannette y henter famia den nan tristeza cu e perdida aki.

Cu sr. Georgito drumi dushi den Luz eterno di nos Creador.

Despedida lo tuma luga
Diamars 20 di September 2022
na St. Maarten





Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

The swirling and shimmering leaf
Lands softly
Debbie



Deborah Ann Taylor Williams
"Debbie"
29-5-41 - 18-9-22

Condolences may be offered at Aurora Funeral Home on Thursday, September 22 from 6 to 8 PM. Please wear cheerful colors. In lieu of flowers, please make a donation to your favorite charity. Debbie's choice would be The Donkey Sanctuary or Fundacion pa Nos Communidad. A box will be available.

Cremation will take place privately.

A Celebration Of Life will be organized at a later date.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Jaisley Boekhoudt
*13-11-1987 - †17-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Christine E. D. C. Gamez Galezo
*28-08-2019 †11-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Apocalipsis 21:4 Y les secara toda lagrimas de sus ojos, Y la muerte ya no existira, ni habra mas tristeza ni llanto ni dolor. Las cosas anteriores han desaparecido.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jose F. Boissard Araujo
***21-08-1934 - †10-09-2022**

Na nomber di su:
Casa: Sra, Dilcia Peguero de Boissard
Yiu na Aruba: Paloma Boissard
Nieto na Aruba: Tyrese Milliard

Yiunan na rep. Dominicana: Belkis Boissard
Raisa Boissard
Yulkania Boissard
Francis Boissard
Luis alfonso Boissard
Fidel ernesto Boissard
Jhonny Boissard
Jose Collado

Rumanan na Rep. Dominicana: Mercedez Boissard
Rafelito Boissard
Roque Boissard
Andres Boissard

Swa: Williams Yepez

Gregory Burgos, Yvelise Araujo

Nietos, sobrinos, hijastros y demas Familiares en Rep. DOMINICANA
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualquier persona.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 19 di September 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diamars 20 di September 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

No keda asombrá pa loke Mi ta bisa; pasobra ta yega e ora ku tur ku ta morto den graf lo skucha su stem
Huan 5:28

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayece fayecimento di:



Sra. Angelica A. Lampe-Tromp
Mihor conoci como "Pepe of Angel"
*02-10-1946 - †18-09-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues